

CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES  
AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES



Septuagésima reunión del Comité Permanente  
Rosa Khutor, Sochi (Federación de Rusia), 1-5 de octubre de 2018

Cuestiones administrativas y financieras

Preparativos para la 18ª reunión de la Conferencia de las Partes (CoP18)

PROGRAMA DE TRABAJO PROVISIONAL

1. Este documento ha sido preparado por la Secretaría.
2. En su 65ª reunión (Ginebra, julio de 2014), el Comité decidió que al preparar el programa de trabajo provisional de las futuras reuniones de la Conferencia de las Partes se siga, como regla general, el calendario que fuera aprobado para la CoP16, el cual figura en el párrafo 12 del documento SC65 Doc. 11.1.
3. Aunque la 17ª reunión de la Conferencia de las Partes (Johannesburgo, 2016) finalizó un día antes, la Secretaría considera que esto fue un acontecimiento fortuito y no recomendaría reducir de un día la duración de la CoP18.
4. En el Anexo al presente documento figura un proyecto de programa de trabajo para la CoP18. Este programa cubre exclusivamente las sesiones plenarias.
5. La fecha límite para la recepción de documentos para la reunión es el 24 de diciembre de 2018. Hasta ese momento, no se sabrá qué nuevos elementos habrá que agregar al orden del día. En consecuencia, sería prematuro preparar programas de trabajo provisionales detallados de los Comités I y II.
6. En el proyecto de programa de trabajo que figura en el Anexo se indica, para cada uno de los puntos, si se propone que se examine únicamente en la sesión plenaria o si debería examinarse primero en el Comité I o en el Comité II. Sin embargo, para garantizar que haya un equilibrio en los trabajos, tal vez sea necesario adaptar esa colocación en función de la lista completa de documentos presentados para su examen en la CoP18 y como consecuencia de las deliberaciones con las Presidencias designadas para los Comités I y II.

Recomendación

7. La Secretaría solicita al Comité Permanente que apruebe el documento que figura en el Anexo al presente documento como base para la preparación del programa de trabajo provisional para la reunión plenaria de la CoP18.

CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES  
AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES

Decimoctava reunión de la Conferencia de las Partes  
Colombo (Sri Lanka), 22 de mayo – 3 de junio de 2019

Cuestiones administrativas

ADOPCIÓN DEL PROGRAMA DE TRABAJO  
(proyecto)

Martes 21 de mayo de 2019

Mañana: 08h00-12h00 Inscripción de los participantes  
y  
Tarde: 14h00-17h00

Miércoles 22 de mayo de 2019

Mañana: 08h00-12h00 Inscripción de los participantes (cont.)  
09h00-12h00 71ª reunión del Comité Permanente  
Tarde: 14h00-17h00 Inscripción de los participantes (cont.)  
y  
71ª reunión del Comité Permanente

Jueves 23 de mayo de 2019

Mañana: 08h00-13h00 Inscripción de los participantes (cont.)  
**Apertura de la reunión**  
10h30-12h30 Plen. Ceremonia de apertura  
Plen. Alocuciones de bienvenida  
**Cuestiones administrativas y financieras**  
Tarde: 14h00-17h30 Plen. 1. Elección de la Presidencia y de las Vicepresidencias de la  
reunión y de las Presidencias de los Comités I y II  
Plen. 2. Adopción del orden del día  
Plen. 3. Adopción del programa de trabajo  
Plen. 5. Comité de credenciales  
Plen. 5. Comité de Credenciales  
5.1 Constitución del Comité de Credenciales  
5.2 Informe del Comité de Credenciales  
Plen. 6. Admisión de observadores  
**Cuestiones estratégicas**  
Plen. 8. Informes y recomendaciones de los Comités  
8.1 Comité Permanente  
8.1.1 Informe de la presidencia  
8.2 Comité de Fauna  
8.2.1 Informe de la presidencia

- 8.3 Comité de Flora
  - 8.3.1 Informe de la presidencia
- Plen. 13. Cooperación con organizaciones y acuerdos ambientales multilaterales
  - 13.1 Cooperación de la CITES con otras convenciones relacionadas con la diversidad biológica
  - 13.2 Plataforma intergubernamental científico-normativa sobre diversidad biológica y servicios de los ecosistemas
  - 13.3 Comisión para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos (CCRVMA)
    - 13.3.1 Astromerluza: Informe de la CCRVMA
    - 13.3.2 Informe de la Secretaría
  - 13.4 Consorcio Internacional para Combatir los Delitos contra la Vida Silvestre
- Plen. 19. Día Mundial de la Vida Silvestre de las Naciones Unidas
- Plen. 20. Admisión de observadores

#### Viernes 24 de mayo de 2019

Mañana: 09h00-12h00 Reuniones regionales de las Partes  
 Tarde: 14h00-17h30 Reuniones de los Comités I y II

#### Sábado 25 de mayo de 2019

Mañana: 09h00-12h00 Reuniones de los Comités I y II (cont.)  
 y  
 Tarde: 14h00-17h30

#### Domingo 26 de mayo de 2019

Mañana: 09h00-12h00 Reuniones de los Comités I y II (cont.)  
 y  
 Tarde: 14h00-17h30

#### Lunes 27 de mayo de 2019

Mañana: 09h00-12h00 Reuniones de los Comités I y II (cont.)  
 y  
 Tarde: 14h00-17h30

#### Martes de mayo de 2019

Mañana: 09h00-12h00 Reuniones de los Comités I y II (cont.)  
 y  
 Tarde: 14h00-17h30

#### Miércoles 29 de mayo y jueves 30 de mayo 2019

No hay reuniones oficiales

#### Viernes 31 de mayo de 2019

Mañana: 09h00-12h00 Reuniones de los Comités I y II (cont.)  
 y  
 Tarde: 14h00-17h30

Sábado 1 de junio de 2019

Mañana: 09h00-12h00  
y  
Tarde: 14h00-17h30

Reuniones de los Comités I y II (cont.)

Domingo 3 de junio de 2019

Mañana: 09h00-12h00

**Cuestiones administrativas y financieras (cont.)**

7. Administración, financiación y presupuesto de la Secretaría y de las reuniones de la Conferencia de las Partes
- (Com.II) 7.1 Administración de la Secretaría
- (Com.II) 7.2 Informe del Director Ejecutivo del PNUMA sobre cuestiones administrativas y otras
- (Com.II) 7.3 Informes financieros para 2017-2019
- (Com.II) 7.4 Presupuesto y programa de trabajo para 2020-2022
- (Com.II) 7.5 Acceso a la financiación, inclusive la financiación con cargo al FMAM
- (Com.II) 7.6. Proyecto de delegados patrocinados

**Cuestiones estratégicas (cont.)**

8. Informes y recomendaciones de los Comités
- 8.1 Comité Permanente
- Plen. 8.1.2 Elección de los nuevos miembros regionales y miembros regionales suplentes
- 8.2 Comité de Fauna
- Plen. 8.2.2 Elección de los nuevos miembros regionales y miembros regionales suplentes
- 8.3 Comité de Flora
- Plen. 8.3.2 Elección de los nuevos miembros regionales y miembros regionales suplentes
- (Com.II) 9. Revisión de la Resolución Conf. 11.1 (Rev. CoP17) sobre *Establecimiento de comités*
- (Com.II) 10. Comunidades rurales
- (Com.II) 11. Conflictos de intereses potenciales en los Comités de Fauna y de Flora
- (Com.II) 12. Visión Estratégica de la CITES posterior a 2020
- (Com.II) 14. Designación y funciones de las Autoridades Administrativas
- Com.II 15. La CITES y los medios de subsistencia
- (Com.II) 16. Seguridad alimentaria y los medios de subsistencia
- (Com.II) 17. Reducción de la demanda
- (Com.II) 18. Fomento de capacidad
- 18.1 Actividades de fomento de capacidad especificadas en las resoluciones y decisiones
- 18.2 Fomento de la capacidad y materiales de identificación

**Resoluciones y decisiones en vigor**

- (Com.II) 21. Examen de las resoluciones
- (Com.II) 22. Examen de las decisiones

### Cumplimiento y observancia general

- (Com.II) 23. Leyes nacionales para la aplicación de la Convención
- (Com.II) 24. Cuestiones relacionadas con el cumplimiento de la CITES
- (Com.II) 25. Mercados nacionales de especímenes comercializados ilegalmente con frecuencia
- (Com.II) 26. Cuestiones de observancia
- 27. Lucha contra la ciberdelincuencia relacionada con la vida silvestre
- (Com.II) 27.1 Informe de la Secretaría
- (Com.II) 27.2 Examen de los requisitos para la presentación de informes
- (Com.II) 28. Apoyo para la aplicación de la ley sobre delitos contra la vida silvestre en África occidental y central
- (Com.II) 29. Disposición de especímenes confiscados
- (Com.II) 30. Almacenamiento y gestión de datos sobre el comercio ilegal recopilados a través de los informes anuales de las Partes sobre comercio ilegal

Tarde: 14h00-17h30

### Control del comercio y trazabilidad

- (Com.II) 31. Sistemas electrónicos y tecnologías de la información
- (Com.II) 32. Trazabilidad
- (Com.II) 33. Especímenes producidos a partir de ADN sintético o cultivado
- (Com.I) 34. Definición de la expresión “destinatarios apropiados y aceptables”
- (Com.I) 35. Cupos para los trofeos de caza de leopardo
- (Com.II) 36. Requisitos para el comercio de especímenes de especies incluidas en un Apéndice de la CITES que se adquirieron mientras que la especie estaba incluida en un Apéndice diferente
- (Com.II) 37. Existencias y reservas
- (Com.II) 38. Introducción procedente del mar
- (Com.II) 39. Códigos de propósito en los permisos y certificados CITES
- (Com.II) 40. Manual de identificación e identificación de pieles de tigre
- (Com.II) 41. Identificación (madera)

### Exenciones y disposiciones especiales al comercio

- (Com.II) 42. Aplicación de la Convención en relación con los especímenes criados en cautividad y en granjas
- (Com.II) 43. Procedimiento simplificado para los permisos y certificados
- (Com.II) 44. Aplicación de la Resolución Conf. 17.7, sobre *Examen del comercio de especímenes animales notificados como producidos en cautividad*

- (Com.II) 45. Definición de la expresión “reproducido artificialmente”
  - 45.1 Especies arbóreas
  - 45.2 Especies de flora no arbóreas
- (Com.II) 46. Sistemas de producción de especies arbóreas y aplicabilidad de la definición de reproducción artificial que figura en la Resolución Conf. 10.13 (Rev. CoP15) y en la Resolución Conf. 11.11 (Rev. CoP15)

**Cuestiones específicas sobre las especies**

- (Com.II) 47. Comercio ilegal de chitas (*Acinonyx jubatus*)
- (Com.II) 48. Esturiones y peces espátula (*Acipenseriformes* spp.)
- (Com.I) 49. Anguilas (*Anguilla* spp.)
- (Com.I) 50. Corales preciosos (orden Antipatharia y familia Coralliidae)
- (Com.I) 51. Aplicación de la Resolución Conf. 16.10 sobre *Aplicación de la Convención a los taxa que producen madera de agar* [*Aquilaria* spp. y *Gyrinops* spp.]
- (Com.I) 52. Pez Napoleón (*Cheilinus undulatus*)
- (Com.I) 53. Ébanos (*Diospyros* spp.), palisandros y palos de rosa (*Dalbergia* spp.) de Madagascar
- 54. Elefantes (*Elephantidae* spp.)
  - (Com.II) 54.1 Aplicación de la Resolución Conf. 10.10 (Rev. CoP16) sobre *Comercio de especímenes de elefante*
  - (Com.II) 54.2 Informe sobre la Supervisión de la Matanza Ilegal de Elefantes (MIKE)
  - (Com.II) 54.3 Informe sobre el Sistema de Información sobre el Comercio de elefante (ETIS)

Lunes 3 de junio de 2019

Mañana: 09h00-12h00

**Cuestiones específicas sobre las especies (cont.)**

- (Com.I) 55. Tortuga carey (*Eretmochelys imbricata*) y otras tortugas marinas (*Cheloniidae* y *Dermochelyidae*)
- (Com.II) 56. Grandes felinos asiáticos (*Felidae* spp.)
- (Com.I) 57. Grandes simios (*Hominidae* spp.)
- 58. Tiburones y rayas (*Elasmobranchii* spp.).
  - (Com.I) 58.1 Recomendaciones específicas para cada especie a fin de mejorar el estado de conservación de los tiburones
  - (Com.I) 58.2 Conservación y la gestión de tiburones y rayas
- (Com.I) 59. Especies maderables de palo de rosa [*Leguminosae* (*Fabaceae*)]
- (Com.II) 60. Pangolines (*Manis* spp.)
- (Com.I) 61. Sándalo de África Oriental (*Osyris lanceolata*)
- (Com.II) 62. Comercio ilegal de antílope tibetano (*Pantholops hodgsonii*)
- (Com.I) 63. Ciruelo africano (*Prunus africana*)
- (Com.I) 64. Pez cardenal de Banggai (*Pterapogon kauderni*)

- 65. Rinocerontes (*Rhinocerotidae* spp.)
  - (Com.II) 65.1 Informe de la Secretaría
  - (Com.II) 65.2 Informe del Comité Permanente
- (Com.I) 66. Cálao de casco (*Rhinoplax vigil*)
- (Com.I) 67. Caracol pala (*Strombus gigas*)
- (Com.I) 68. Antílope saiga (*Saiga tatarica*)
- (Com.I) 69. Gestión del comercio y de la conservación de serpientes (*Serpentes* spp.)
- 70. Tortugas terrestres y galápagos (*Testudines* spp.)
  - (Com.II) 70.1 Informe de la Secretaría
  - (Com.II) 70.2 Informe del Comité Permanente
- (Com.I) 71. Delfín mular del mar Negro (*Tursiops truncatus ponticus*)
- 72. Carne de animales silvestres
  - (Com.I) 72.1 Materiales de orientación, actividades y herramientas encaminadas a mejorar la capacidad de las Partes para regular el comercio de carne de animales silvestres
  - (Com.I) 72.2 Informe del Grupo de trabajo sobre carne de animales silvestres de África central
- (Com.I) 73. Especies arbóreas neotropicales
- (Com.I) 74. Especies incluidas en el Apéndice I

#### Mantenimiento de los Apéndices

- (Com.I) 75. Nomenclatura normalizada
- (Com.I) 76. Resultados de las reuniones de diálogo
- (Com.I) 77. Especies del Apéndice I sujetas a cupos de exportación
- (Com.I) 78. Inclusión de especies en el Apéndice III
- Com.I 79. Anotaciones
- (Com.I) 80. Examen de la Resolución Conf. 10.9 sobre *Examen de las propuestas para transferir poblaciones de elefante africano del Apéndice I al Apéndice II*

Tarde: 14h00-16h00

#### **Propuestas de enmienda a los Apéndices**

- 81. Propuestas de enmienda a los Apéndices I y II
  - (Com.I) 81.1 Evaluación por la Secretaría de las propuestas de enmienda a los Apéndices I y II
  - (Com.I) 81.2 Observaciones formuladas por las Partes
  - (Com.I) 81.3 Observaciones formuladas por los interlocutores oficiales

#### **Clausura de la reunión**

- Plen. 82. Lugar y fecha de la próxima reunión ordinaria de la Conferencia de las Partes
- Plen. 83. Discursos de clausura

17h00-18h00

72ª reunión del Comité Permanente y reuniones extraordinarias de los Comités de Fauna y de Flora